



**Province de Québec  
Corporation de la Ville de Forestville  
Forestville, Comté René-Lévesque**

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 12 juillet 2016 à 19 h 30 à la salle du conseil municipal de la Ville de Forestville :

- Sont présentes** : Mme Micheline Anctil, mairesse;  
Mme Johanne Gagnon, conseillère au siège # 4;  
Mme Gina L'Heureux, conseillère au siège # 2;
- Sont présents** : M. Richard Foster, conseiller au siège # 1;  
M. Mario Desbiens, conseiller au siège # 5;  
M. Daniel Brochu, greffier.
- Sont absents** : M. Guy Racine, conseiller au siège # 3;  
M. Yanick Bérubé, conseiller au siège # 6;

sous la présidence de la mairesse, Mme Micheline Anctil.

**Ouverture de la séance**

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30.

**Lecture et adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter l'ordre du jour tel que présenté en laissant les affaires nouvelles ouvertes.

**Ordre du jour**

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption du dernier procès-verbal**
  - 3.1 Séance ordinaire du 14 juin 2016
- 4. Messages de la mairesse**
  - 4.1 Prochaine séance
  - 4.2 Hommage aux athlètes
  - 4.3 Concours « Maisons fleuries »
  - 4.4 Tableau électronique 4 Chemins
  - 4.5 Nouveau personnel
  - 4.6 Centre d'études collégiales
- 5. Travaux publics**
  - 5.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
- 6. Incendie**
  - 6.1 Rapport du conseiller M. Richard Foster
  - 6.2 Engagement



**7. Loisirs et sports**

7.1 Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux

**8. Développement culturel et social**

8.1 Alliance en faveur de l'amélioration des conditions de vie des aînés

8.2 Comité de spectacles de Forestville - Soutien et accompagnement

**9. Aménagement et urbanisme**

9.1 Rapport des permis de rénovation et de construction

9.2 Dérogation mineure # DM-2016-001

**10. Développement touristique**

10.1 Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

**11. Administration**

11.1 Approbation et paiement des comptes

11.2 Rapport financier

11.3 Agente de développement municipal / Engagement

11.4 Directeur des travaux publics et agent en bâtiment / Engagement

11.5 Soumission construction bâtiment de services

11.6 Soumission revitalisation de la 1<sup>re</sup> Avenue

11.7 Arboriduc / Mandat

**12. Affaires nouvelles**

**13. Période de questions des citoyens**

**14. Clôture et levée de la séance**

**Adoption du dernier procès-verbal**

**R-1607-85**

Considérant qu'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Forestville tenue le 14 juin 2016 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture à cette séance. Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter ce procès-verbal tel que rédigé.

**Prochaine séance**

La mairesse informe la population qu'en raison de la période des vacances, la prochaine séance est fixée au 16 août prochain.

**Hommage aux athlètes**

La mairesse informe la population que les 11 et 12 juin dernier avait lieu, à Longueuil, le Championnat provincial scolaire d'athlétisme. 49 jeunes de la Côte-Nord y ont participé dont Laury Martin et Juliette Brassard de la Polyvalente des Rivières de Forestville. Nous tenons à les féliciter et les remercier d'être des ambassadrices de Forestville. Laury



Martin s'est méritée une médaille de bronze au lancer du disque et Juliette Brassard le bronze au lancer du poids.

### **Concours « Maisons fleuries »**

La mairesse invite les propriétaires de résidences et de commerces, de même que les institutions, à faire un effort d'embellissement de leurs propriétés. Dans les 2 premières semaines d'août, un jury parcourra toutes nos rues afin de nous recommander des gagnants dans les catégories suivantes :

1. Résidence;
2. Commerce;
3. Institution;
4. Balcon;
5. Maisons mobiles.

Le conseil se garde le privilège de nommer "son coup de cœur". Chaque gagnant recevra son prix lors de la séance ordinaire de septembre.

### **Tableau électronique 4 Chemins**

La mairesse informe la population que le nouveau tableau est installé au 4 Chemins, il est plus grand et permet la lecture à partir de 3 artères. Le branchement électrique est demandé à Hydro-Québec et un aménagement est prévu au sol pour conclure une belle installations.

### **Nouveau personnel**

La mairesse, le conseil municipal et la direction désirent souhaiter la bienvenue à 2 nouveaux employés. Mme Peggy Bourque-Ouellet à titre d'agente de développement municipal et M. Pierre Perron à titre de directeur des travaux publics et agent en bâtiment. Nous sommes heureux de les accueillir au sein de notre équipe de travail.

### **Centre d'études collégiales**

La mairesse informe la population que la MRC Haute-Côte-Nord contribuera au maintien du Centre d'études collégiales de Forestville par un fonds de soutien de 40 000 \$ et nous en sommes très heureux. Elle rappelle aux jeunes, à leurs parents et à la population en général que le maintien de ce service dépend aussi d'eux, en choisissant de s'y inscrire et en faisant la promotion de la qualité de l'enseignement reçue. Pour maintenir cet important service dans notre milieu, nous devons nous assurer que la clientèle soit au rendez-vous.

### **Travaux publics / Rapport du conseiller M. Richard Foster**

#### **Balayage de rues**

Le conseiller informe la population concernant le délai pour le balayage des rues.

Le contrat a été octroyé au début du mois de juin, mais les travaux étaient non conforme et ont été arrêtés après 2 heures seulement. Le chef d'équipe a dû chercher un nouveau contractant. Le contrat a de nouveau été octroyé à une firme de Chicoutimi qui devaient débiter le 4 juillet, celle-ci à reporté les travaux la semaine suivante. La Ville a alors annulé la commande et trouvé un nouveau contractant qui doit commencé le 12 juillet.



### **Incendie / Rapport du conseiller M. Richard Foster**

Le conseiller fait un résumé des événements réalisés par le Service des incendies pour la période du 11 juin au 12 juillet 2016.

#### **Engagement**

**R-1607-86**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la recommandation du Service des incendies et de procéder à l'engagement de la pompière suivante :

<b>Nom</b>	<b>Division</b>
Johanne Tremblay	Forestville

### **Loisirs et sports / Rapport de la conseillère Mme Gina L'Heureux**

#### **Bâtiment de services en construction**

La conseillère informe la population que le projet du bâtiment de services au Parc Charles-Lapointe avance. Les services d'aqueduc et d'égout seront apportés au courant de la semaine prochaine afin de permettre au contractant de débiter la construction.

#### **Les cours de natation se poursuivent**

La conseillère informe la population que les cours de natation se poursuivent. La 2<sup>e</sup> session se déroule du 11 au 22 juillet et la 3<sup>e</sup> session du 25 juillet au 5 août prochain.

#### **Alliance en faveur de l'amélioration des conditions de vie des aînés**

**R-1607-87**

**Attendu** l'importance du vieillissement de la population au cours des deux prochaines décennies pour la région de la Côte-Nord;

**Attendu que** tous les secteurs d'activités et organismes sont impactés par cette croissance démographique;

**Attendu que** les aînés veulent participer au développement social, économique et culturel de leur communauté;

**Attendu que** les aînés souhaitent vivre le plus longtemps possible chez-elles, dans leur communauté, dans des environnements sains, sécuritaires et accueillants;

**Attendu** la préoccupation partagée en faveur de l'amélioration des conditions de vie des aînés;

**Attendu** la mobilisation actuellement en cours, sous l'égide de la Table régionale de concertation des aînés de la Côte-Nord;

**Attendu** cet important mouvement, de tous les concernés, appelé « Alliance en faveur de l'amélioration des conditions de vie des aînés »;

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :



**Que** le conseil municipal de la Ville de Forestville appui la démarche de mobilisation en cours;

**Que** la Ville de Forestville s'inscrive comme signataire de l'Alliance;

**Que** la Ville de Forestville continue à animer, voire à accentuer, les actions de sa Politique familiale - MADA;

**Que** la Ville de Forestville s'engage à appuyer et à exercer les pressions politiques nécessaires pour l'avancement des projets de notre communauté.

**Comité de spectacles de Forestville - Soutien et accompagnement  
R-1607-88**

**Attendu que** la Ville de Forestville a adopté une résolution, le 16 février 2016, confirmant son soutien et son accompagnement au Comité de spectacles de Forestville;

**Attendu qu'il** a lieu de spécifier le soutien qui sera apporté;

Il est résolu de confirmer que la Ville de Forestville :

- Met à la disposition du Comité de spectacles de Forestville, son agente de développement municipal qui pourra au besoin :
  - a) Assurer un suivi administratif pour les aides au fonctionnement annuel, notamment auprès du ministère de la Culture et des communications;
  - b) Contribuer à l'élaboration de la programmation annuelle et au plan de promotion qui en découle;
  - c) Accompagner l'organisme dans sa recherche de sources de financement complémentaires afin de diversifier ses revenus;
  - d) Offrir expertise et soutien ponctuel;
  - e) Susciter la mobilisation de l'organisme lorsque nécessaire.
- Procède à la nomination de Mme Johanne Gagnon, à titre de représentante élue au sein du conseil d'administration, dont le rôle sera de veiller à la saine gestion de l'organisme;
- S'assurer de la mise en œuvre et du respect de l'entente de gestion entre les différents partenaires impliqués.

**Rapport des permis de rénovation et de construction**

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport des permis de rénovation et de construction au 30 juin préparé par Mme Gina Foster, agente en bâtiment.



SOMMAIRE DES PERMIS DE CONSTRUCTION-RÉNOVATION   JUIN 2016						
NOUVELLES CONSTRUCTIONS						
Descriptions	Juin 2016		Janvier à juin 2015		2015	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Maison mobiles	0	- \$	0	- \$	1	16 000 \$
Résidences simples	0	- \$	0	- \$	1	175 000 \$
Résidences multiples	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Chalets / autres	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Commerces	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Industries	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Autres (institution & gouvernement)	0	- \$	0	- \$	0	- \$
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>- \$</b>	<b>0</b>	<b>- \$</b>	<b>2</b>	<b>191 000 \$</b>
RÉNOVATIONS ET AMÉLIORATIONS						
Descriptions	Juin 2016		Janvier à juin 2015		2015	
	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée	Permis	Valeur estimée
Résidences simples + maisons mobiles	68	525 200 \$	57	459 000 \$	124	873 530 \$
Résidences multiples	1	1 000 \$	3	72 550 \$	3	72 550 \$
Chalets	2	21 500 \$	0	- \$	1	15 000 \$
Commerces	3	610 000 \$	1	20 000 \$	4	360 000 \$
Industries	0	- \$	0	- \$	1	50 000 \$
Autres (institution & gouvernement)	5	1 644 500 \$	2	43 000 \$	3	89 000 \$
Démolitions	0	- \$	0	- \$	0	- \$
Annulé	0	- \$	0	- \$	0	- \$
<b>Total</b>	<b>79</b>	<b>2 802 200 \$</b>	<b>63</b>	<b>594 550 \$</b>	<b>136</b>	<b>1 460 080 \$</b>

#### Dérogation mineure # DM-2016-001

**R-1607-89**

La mairesse s'adresse aux personnes présentes et demande si quelqu'un a des commentaires à formuler quant à la demande de dérogation mineure du 34, rue Foster.

Elle répond aux questions des citoyens présents à l'assemblée.

**Considérant** la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme;

Il est proposé par la conseillère Mme Johanne Gagnon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents que le conseil municipal de la Ville de Forestville accepte la demande de dérogation mineure # 2016-001 relativement au 34, rue Foster, afin de maintenir la position du garage par rapport aux limites de l'immeuble, qui n'est pas conforme à la réglementation en vigueur étant donné que celle-ci ne respecte pas la marge latérale minimale de 1.0 mètre et la marge arrière de 0.6 mètre.

#### Développement touristique / Rapport du conseiller M. Mario Desbiens

##### Camping de la Baie-Verte

Le conseiller informe la population que nous avons reçu la confirmation que la MRC Haute-Côte-Nord a accepté la demande d'aide financière présentée. Un montant de 26 375 \$ nous a été accordé, ce qui représente 50 % des travaux prévus. Afin de réaliser les travaux du système de traitement des eaux usées, de déménager la Maison du terroir au camping afin d'en faire un bâtiment d'accueil décent. Les produits du terroir y seront toujours offerts.

##### Grande journée des petits entrepreneurs

Le conseiller informe la population que la « Grande journée des petits entrepreneurs » a été un franc succès. Ce sont 22 petites entreprises d'un jour totalisant plus de 40 jeunes



qui étaient présents au Parc centre-ville. Forestville a d'ailleurs enregistré le taux de participation le plus élevé en Haute-Côte-Nord et sur la Côte-Nord.

### **Fleurons du Québec**

Le conseiller informe la population que la visite de classification des fleurons du Québec a lieu demain 13 juillet.

### **Approbation et paiement des comptes**

#### **R-1607-90**

**Attendu qu'une** copie des listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et des comptes à payer ont été distribuées à chaque membres du conseil et tous déclarent en avoir pris connaissance;

**Attendu que** le secrétaire-trésorier a fourni tous les documents et explications à la satisfaction de ceux-ci et atteste que la municipalité dispose des crédits suffisants pour les fins auxquelles les dépenses sont projetées;

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'approuver les listes de comptes payés par prélèvements bancaires et par chèques et d'autoriser le paiement des comptes à payer, le tout en accordant la dispense de lecture.

<b>Description</b>	<b>Montant</b>
Comptes payés par prélèvements bancaires	205 306.78 \$
Comptes payés par chèques	173 464.33 \$
Comptes à payer	135 873.88 \$
Total	<u>514 644.99 \$</u>

### **Rapport financier**

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport financier au 30 juin 2016 préparé par M. Daniel Brochu, secrétaire-trésorier.

### **Agente de développement municipal / Engagement**

#### **R-1607-91**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la recommandation du comité de sélection et d'engager Mme Peggy Bourque-Ouellet à titre d'agente de développement municipal dont la date d'entrée en fonction est le 4 juillet 2016. Il est également résolu d'autoriser la mairesse et/ou le directeur général à signer le contrat à intervenir avec celle-ci dont les conditions et modalités y seront inscrites.

### **Directeur des travaux publics et agent en bâtiment / Engagement**

#### **R-1607-92**

Il est proposé par le conseiller M. Mario Desbiens et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la recommandation du comité de sélection et d'engager M. Pierre Perron à titre de directeur des travaux publics et agent en bâtiment dont la date d'entrée en fonction est le 11 juillet 2016. Il est également résolu :

- D'autoriser la mairesse et/ou le directeur général à signer le contrat à intervenir avec celui-ci dont les conditions et modalités y seront inscrites.



- De nommer M. Pierre Perron à titre de fonctionnaire désigné, lui permettant d'émettre et de signer tous les constats d'infraction et rapport d'infraction général pour tous les règlements de la Ville de Forestville et ceux faisant partie des règlements municipaux harmonisés de la MRC Haute-Côte-Nord (HCN) et/ou tout autre règlement applicable par la Ville de Forestville.

**Soumission construction bâtiment de services**

**R-1607-93**

Le 30 juin 2016 à 10 h 00, M. Daniel Brochu directeur général et Mme Lison Huard, greffière adjointe ont procédé à l'ouverture des soumissions pour le projet de « Construction bâtiment de services | Parc Charles-Lapointe » et ce, en présence du public. Les soumissions suivantes ont été reçues :

Soumissionnaires	Montant
Construction S.R.	54 588.72 \$
Les Industries M. Santerre Ltée	64 597.00 \$

Il est proposé par la conseillère Mme Gina L'Heureux et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la plus basse soumission conforme reçue de Construction S.R. au montant de 54 588.72 \$ plus taxes applicables.

**Soumission revitalisation de la 1<sup>re</sup> Avenue**

**R-1607-94**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la soumission de la firme Option aménagement, architectes paysagistes au montant de 17 200 \$ plus taxes applicables afin d'élaborer un concept d'aménagement d'ensemble de la promenade le long de la 1<sup>re</sup> Avenue entre la 9<sup>e</sup> Rue et la 14<sup>e</sup> Rue.

**Arboriduc / Mandat**

**R-1607-95**

Il est proposé par le conseiller M. Richard Foster et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de mandater M. Daniel Brochu, directeur général afin que soit réalisé une évaluation de la structure de l'arboriduc et des recommandations quant aux travaux requis pour en assurer la sécurité.

**Période de questions des citoyens**

La mairesse dirige la période de questions des citoyens.

**Clôture et levée de la séance**

La mairesse déclare la séance close et la conseillère Mme Johanne Gagnon propose la levée à 20 h 45 et ce, à l'unanimité des membres du conseil présents.

---

Mairesse

---

Greffier